



## NOTICE D'UTILISATION

# STEP'WHITE STEP'BLACK

EN ISO 20345 : 2022

P702MZ5 - STEP'WHITE  
P70F8K8 - STEP'WHITE HAUTE  
P7061BZ - STEP'BLACK  
P70SFFO - STEP'BLACK HAUTE



# OPSIAL®

Importé par SOGEDESCA - 10 rue Général Plessier B.P.2440 - 69219 Lyon cedex 2 - FRANCE / +33 (0)4 72 40 85 85

Les déclarations de conformité UE sont disponibles sur le site internet :

The declarations EU of conformity are available on our website:

**[www.episafetyfinder.fr](http://www.episafetyfinder.fr)**

## FR NOTICE D'UTILISATION

Le marquage CE apposé sur ce produit indique qu'il satisfait aux exigences prévues par le règlement (UE) 2016/425, relative aux équipements de protection individuelle : Innocuité / Confort / Solidité / Protection contre les risques de chute par glissade. Ce type de chaussure a, en outre, été certifié après examen du type par un organisme européen notifié. Il répond aux exigences (innocuité, confort, robustesse et protection contre les risques revendiqués) du règlement EPI 2016/425.

Le marquage sur la chaussure EN ISO 20345 : 2022 garantit :  
• un niveau de confort, de solidité et de performance défini par une norme européenne harmonisée.  
• la présence d'un embout de protection des orteils offrant une protection contre les chocs à un niveau d'énergie équivalent à 200 J et les risques d'écrasement sous une charge maximale de 15 kN.

Tableau des symboles indiquant le degré de protection :

| Symbole   Risque couvert |                                                                     | Catégorie |    |     |      |      |    |    |     |     |    |    |     |     |  |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------|----|-----|------|------|----|----|-----|-----|----|----|-----|-----|--|
|                          |                                                                     | SB        | S1 | S1P | S1PL | S1PS | S2 | S3 | S3L | S3S | S6 | S7 | S7L | S7S |  |
| Fondamentaux             |                                                                     | X         | X  |     |      |      | X  | X  |     |     | X  | X  |     |     |  |
| Additionnels             |                                                                     |           |    |     |      |      |    |    |     |     |    |    |     |     |  |
| P                        | Insert anti-perforation métallique avec clou conique (ø 4,5 mm)     | 0         | 0  | X   |      |      | 0  | X  |     |     | 0  | X  |     |     |  |
| PL                       | Insert anti-perforation non métallique avec clou conique (ø 4,5 mm) | 0         | 0  |     | X    |      | 0  |    | X   |     | 0  |    | X   |     |  |
| PS                       | Insert anti-perforation non métallique avec clou conique (ø 3 mm)   | 0         | 0  |     |      | X    | 0  |    |     | X   | 0  |    |     | X   |  |
| C                        | Chaussures partiellement conductrices                               | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |  |
| A                        | Chaussures antistatiques                                            | 0         | X  |     |      |      | X  | X  |     |     | X  | X  |     |     |  |
| HI                       | Isolation du semelage contre la chaleur                             | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |  |
| CI                       | Isolation du semelage contre le froid                               | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |  |
| E                        | Capacité d'absorption d'énergie du talon                            | 0         | X  |     |      |      | X  | X  |     |     | X  | X  |     |     |  |
| WR                       | Étanchéité                                                          | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | X  | X  |     |     |  |
| M                        | Protection du métatarse                                             | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |  |
| AN                       | Protection des malléoles                                            | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |  |
| CR                       | Résistance à la coupure                                             | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |  |
| SC                       | Résistance des pare-pierre à l'abrasion                             | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |  |
| SR                       | Résistance au glissement sur sol carrelé avec de la glycérine       | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |  |
| WPA                      | Pénétration et absorption d'eau                                     | 0         | 0  |     |      |      | X  | X  |     |     | X  | X  |     |     |  |
| HRO                      | Résistance à la chaleur (contact direct)                            | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |  |
| FO                       | Résistance aux hydrocarbures                                        | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |  |
| LG                       | Système grip pour échelle                                           | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |  |
|                          | Semelle de marche munie de crampons                                 | 0         | 0  |     |      |      | 0  | X  |     |     | 0  | X  |     |     |  |

X = exigence obligatoirement satisfaite

0 = en option, contrôler le marquage sur la chaussure

L'absence de marquages complémentaires indique que les risques décrits ne sont pas couverts.

La chaussure satisfait les dispositions de la norme EN ISO 20345 : 2022 en matière de résistance au glissement de la semelle. Les chaussures neuves peuvent avoir au départ une résistance au glissement inférieure à ce qui est indiqué par le résultat de l'essai. En outre, la résistance au glissement des chaussures peut varier en fonction de l'usure de la semelle. La correspondance avec les caractéristiques techniques ne garantit pas l'absence de glissement dans n'importe quelle condition.

**Exigences relatives aux chaussures résistantes au glissement sur un sol carrelé avec du NaLS (solution de laurylsulfate de sodium)**

| Conditions d'essai                                         | Coefficient de frottement |
|------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Condition A (glissement du talon vers l'avant)             | ≥ 0,31                    |
| Condition B (glissement de la partie avant vers l'arrière) | ≥ 0,36                    |

Si la chaussure n'est pas mise à l'essai pour l'exigence de résistance au glissement, elle est marquée du symbole «Ø»

**Exigences relatives aux chaussures résistantes au glissement sur un sol carrelé avec de la glycérine (exigence additionnel « SR »)**

| Conditions d'essai                                         | Coefficient de frottement |
|------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Condition C (glissement du talon vers l'avant)             | ≥ 0,19                    |
| Condition D (glissement de la partie avant vers l'arrière) | ≥ 0,22                    |

Ces garanties sont valables pour des chaussures en bon état, notre responsabilité ne saurait être engagée pour des utilisations non prévues dans cette notice. Les essais ont été réalisés avec la semelle de propreté amovible en place. La chaussure doit donc être utilisée avec cette semelle en place. Celle-ci ne peut être remplacée que par une semelle comparable fournie par le fabricant. L'utilisation d'accessoires non prévus à l'origine, tels que des premières anatomiques amovibles, peut avoir des influences négatives sur certaines fonctions de protection. En cas de doute, veuillez consulter nos techniciens.



## NOTICE D'UTILISATION FR

### Emballage et stockage :

L'intégrité des chaussures doit être vérifiée avant utilisation (présence de trous, fissures, déchirures, date de péremption, etc.) et jeter toute chaussure présentant des défauts avant utilisation.

Avant leur utilisation, les chaussures doivent être stockées dans leur emballage d'origine dans un endroit aéré et loin des sources de chaleur et d'humidité.

### Entretien :

Après chaque utilisation, laisser sécher les chaussures de manière naturelle, loin d'une source de chaleur. Enlever les traces de terre avec une brosse. Supprimer les taches avec une éponge et de l'eau savonneuse.

Dans ces conditions, nous vous conseillons d'utiliser vos chaussures 5 ans au plus tard après leur date de fabrication, si la semelle est en polyuréthane et 7 ans pour les autres matériaux.

Ces chaussures ont été fabriquées en tenant compte des plus grandes exigences et nous souhaitons qu'elles vous procurent entière satisfaction.

### Notice antistatique pour chaussures de sécurité marquées A, S1, S2, S3, S6 ou S7 suivant la norme EN ISO 20345 : 2022.

Des chaussures antistatiques doivent être utilisées s'il est nécessaire de minimiser l'accumulation électrostatique en dissipant les charges électrostatiques, évitant ainsi le risque d'inflammation par étincelles de substances et de vapeurs inflammables, par exemple, et si le risque de choc électrique provenant d'équipements sous tension secteur ne peut pas être complètement éliminé du lieu de travail. Les chaussures antistatiques introduisent une résistance entre le pied et le sol, mais n'offrent pas une protection totale. Les chaussures antistatiques ne conviennent pas pour travailler sur des installations électriques sous tension. Il convient toutefois de noter que les chaussures antistatiques ne peuvent pas garantir une protection adéquate contre les chocs électriques dus à une décharge d'électricité statique, car elles n'introduisent qu'une résistance entre le pied et le sol. Si le risque de choc électrique dû à une décharge d'électricité statique n'a pas été complètement éliminé, il est essentiel de prendre des mesures supplémentaires pour éviter ce risque. Ces mesures, ainsi que les tests supplémentaires mentionnés ci-dessous, doivent faire partie intégrante du programme de prévention des accidents sur le lieu de travail.

Les chaussures antistatiques ne protègent pas contre les chocs électriques dus à des tensions alternatives ou continues. S'il existe un risque d'exposition à une tension alternative ou continue, des chaussures isolantes doivent être utilisées pour se protéger contre les blessures graves. La résistance électrique des chaussures antistatiques peut être modifiée de manière significative par la flexion, la contamination ou l'humidité. Ces chaussures peuvent ne pas remplir la fonction pour laquelle elles ont été conçues si elles sont portées dans des conditions humides.

Les chaussures de classe I peuvent absorber l'humidité et devenir conductrices si elles sont portées pendant des périodes prolongées dans des conditions humides et mouillées. Les chaussures de classe II sont résistantes aux conditions humides et mouillées et doivent être utilisées si le risque d'exposition existe.

Si les chaussures sont portées dans des conditions où le matériau de la semelle est contaminé, les porteurs doivent toujours vérifier les propriétés antistatiques des chaussures avant d'entrer dans une zone à risque.

Lorsque des chaussures antistatiques sont utilisées, la résistance du revêtement de sol doit être telle qu'elle n'annule pas la protection fournie par les chaussures.

Il est recommandé d'utiliser des chaussettes antistatiques.

Il est donc nécessaire de s'assurer que la combinaison des chaussures, de leurs porteurs et de leur environnement est capable de remplir la fonction prévue de dissipation des charges électrostatiques et d'assurer une certaine protection pendant toute leur durée de vie. Il est donc recommandé à l'utilisateur d'effectuer un test interne de résistance électrique à intervalles réguliers et fréquents.

### Avertissement :

Les chaussures ne doivent pas être modifiées, à l'exception des adaptations orthopédiques conformément à la norme EN ISO 20345:2022 annexe A.

The CE mark stamped on the product indicates that it satisfies the requirements of the European Regulation (EU) 2016/425 for personal protective equipment (PPE) in terms of: Safety / Comfort / Strength / Protection against the risk of slipping. This type of safety footwear has also been certified after review by a notified

European organization. It meets the requirements (innocuousness, comfort, robustness and protection against the risks claimed) of the PPE regulation 2016/425.

EN ISO 20345 : 2022 Markings on the shoes guarantees:

- A level of comfort, durability and performance defined by a harmonized European standard.
- The presence of a safety toe cap offers protection against impact equivalent to 200 J and against the risk of being crushed under a load of 1500 daN.

Table symbols indicating the degree of protection:

| Symbol      | Covered risks                                                          | Category |    |     |      |      |    |    |     |     |    |    |     |     |
|-------------|------------------------------------------------------------------------|----------|----|-----|------|------|----|----|-----|-----|----|----|-----|-----|
|             |                                                                        | SB       | S1 | S1P | S1PL | S1PS | S2 | S3 | S3L | S3S | S6 | S7 | S7L | S7S |
| Fundamental |                                                                        |          |    |     |      |      |    |    |     |     |    |    |     |     |
|             |                                                                        | X        | X  |     |      |      | X  | X  |     |     | X  | X  |     |     |
| Additional  |                                                                        |          |    |     |      |      |    |    |     |     |    |    |     |     |
| P           | Metallic perforation resistant insert with conical nail (ø 4,5 mm)     | 0        | 0  | X   |      |      | 0  | X  |     |     | 0  | X  |     |     |
| PL          | Non-metallic perforation resistant insert with conical nail (ø 4,5 mm) | 0        | 0  |     | X    |      | 0  |    | X   |     | 0  |    | X   |     |
| PS          | Non-metallic perforation resistant insert with conical nail (ø 3 mm)   | 0        | 0  |     |      | X    | 0  |    |     | X   | 0  |    |     | X   |
| C           | Partially conductive footwear                                          | 0        | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |
| A           | Antistatic footwear                                                    | 0        | X  |     |      |      | X  | X  |     |     | X  | X  |     |     |
| HI          | Heat insulation                                                        | 0        | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |
| CI          | Cold insulation                                                        | 0        | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |
| E           | Energy absorption of seat region                                       | 0        | X  |     |      |      | X  | X  |     |     | X  | X  |     |     |
| WR          | Water resistance footwear                                              | 0        | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | X  | X  |     |     |
| M           | Metatarsal protection                                                  | 0        | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |
| AN          | Ankle protection                                                       | 0        | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |
| CR          | Cut resistance                                                         | 0        | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |
| SC          | Scuff cap abrasion resistance                                          | 0        | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |
| SR          | Slip resistance ceramic floor + glycerine                              | 0        | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |
| WPA         | Upper resistant to water penetration and absorption                    | 0        | 0  |     |      |      | X  | X  |     |     | X  | X  |     |     |
| HRO         | Outsole resistant to hot contact                                       | 0        | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |
| FO          | Outsole resistant to fuel oil                                          | 0        | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |
| LG          | Ladder grip system                                                     | 0        | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |
|             | Cleated outsole                                                        | 0        | 0  |     |      |      | 0  | X  |     |     | 0  | X  |     |     |

X = mandatory requirement satisfied

0 = optional, refer to symbol on the shoe

In the event that there are none of these additional marks, the risks described are not covered.

The footwear meets the provisions of standard EN ISO 20345: 2022 in terms of anti-slip sole resistance. Initially, new footwear may have a lower anti-slip resistance as compared to the one indicated by test results. Furthermore, the footwear's anti-slip resistance may change depending on the sole's wear and tear. Compliance with the specifications does not guarantee anti-slip resistance in all conditions.

#### Requirements for shoes resistant to slipping on a tiled floor with NaLS (sodium lauryl sulphate solution)

| Test conditions                                   | Coefficient of friction |
|---------------------------------------------------|-------------------------|
| A condition (forward heel slip)                   | ≥ 0,31                  |
| B condition (sliding of the front part backwards) | ≥ 0,36                  |

If the shoe if not tested for the slip resistance requirement, it is marked with the symbol «0»

#### Requirements for shoes resistant to slipping on a tiled floor with glycerine (additional requirement "SR")

| Test conditions                                   | Coefficient of friction |
|---------------------------------------------------|-------------------------|
| C condition (forward heel slip)                   | ≥ 0,19                  |
| D condition (sliding of the front part backwards) | ≥ 0,22                  |

These guarantees are valid for footwear in good condition. The company responsibility not can be committed for usage not provided in this user instructions. Testing was carried out with a removable insock. Footwear should only be used with the insock in place. It can be replaced by a comparable insock provided by the original manufacturer only. The use of accessories not originally foreseen can have a negative influence on some functions of protection. If any doubt, do not hesitate to contact our technicians.

**Packaging and Storage:**

The integrity of the footwear shall be checked before use (presence of holes, cracks, tears, expiration date, etc.) and discard any footwear with defects before use. Before their use, the footwear should be stored in their original packaging in a clean place ventilated and away from heat and humidity.

**Cleaning:**

It is recommended to make a cleaning after each use. Footwear should be dried in a natural way, away from heat. Remove all traces of dust or dirt with a brush stains with a sponge and soapy water. We advise that the footwear should be used within 5 years following the manufacture date if the sole unit is made in polyurethane and 7 years for other materials. This footwear has been made taking into account the highest level of requirements. We hope it will give you all satisfaction.

**Antistatic note for safety footwear, in accordance with the EN ISO 20345 : 2022 Standard, marked A, S1, S2, S3, S6 or S7.**

Antistatic footwear should be used if it is necessary to minimize electrostatic build-up by dissipating electrostatic charges, thus avoiding the risk of spark ignition of, for example, flammable substances and vapours, and if the risk of electric shock from mains voltage equipment cannot be completely eliminated from the workplace. Antistatic footwear introduces a resistance between the foot and ground but may not offer complete protection. Antistatic footwear is not suitable for work on live electrical installations.

It should be noted, however, that antistatic footwear cannot guarantee adequate protection against electric shock from a static discharge as it only introduces a resistance between foot and floor. If the risk of static discharge electric shock, has not been completely eliminated, additional measures to avoid this risk are essential. Such measures, as well as the additional tests mentioned below, should be a routine part of the accident prevention programme at the workplace.

Antistatic footwear will not provide protection against electric shock from AC or DC voltages. If the risk of being exposed to any AC or DC voltage exists, then electrical insulating footwear shall be used to protect from against serious injury.

The electrical resistance of antistatic footwear can be changed significantly by flexing, contamination or moisture. This footwear might not perform its intended function if worn in wet conditions.

Class I footwear can absorb moisture and can become conductive if worn for prolonged periods in moist and wet conditions. Class II footwear is resistant to moist and wet conditions and should be used is if the risk of exposure exists.

If the footwear is worn in conditions where the soling material becomes contaminated, wearers should always check the antistatic properties of the footwear before entering a hazard area.

Where antistatic footwear is in use, the resistance of the flooring should be such that it does not invalidate the protection provided by the footwear.

It is recommended to use an antistatic socks.

It is, therefore, necessary to ensure, that the combination of the footwear its wearers and their environment is capable, to fulfil the designed function of dissipating electrostatic charges, and of giving some protection during its entire life. Thus, it is recommended, that the user establish an in-house test for electrical resistance, which is carried out at regular and frequent intervals.

**Warning :**

The footwear shall not be modified, except for orthopedic adaptations according to EN ISO 20345:2022 Annex A.

## ESP INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN

El marcado CE indica que este producto se ajusta a las exigencias previstas en el europeo Reglamento 2016/425 relativa a los Equipos de Protección Individual (EPI): Seguridad / Comodidad / Solidez / Protección contra los riesgos de resbalamientos en suelos irregulares.

Además, este tipo de calzado ha sido sometido a un examen CE realizado por un organismo notificado de la unión europea. Cumple con los requisitos (inocuidad, comodidad, robustez y protección contra los riesgos alegados) del reglamento EPI 2016/425.

El calzado lleva marcado EN ISO 20345:2022 y le garantiza:

- Un nivel de comodidad, solidez y duración cualidades definidas por una norma europea armonizada.
- La puntera proporciona protección en la parte de los dedos del pie frente al impacto cuando se ensaye con un nivel de energía de 200 J en el momento del choque y frente a la compresión estática bajo una carga de 1500 daN.

**Tabla de los símbolos de protección:**

| Símbolo       | Riesgos cubiertos                                                    | Categoría |    |     |      |      |    |    |     |     |    |    |     |     |
|---------------|----------------------------------------------------------------------|-----------|----|-----|------|------|----|----|-----|-----|----|----|-----|-----|
|               |                                                                      | SB        | S1 | S1P | S1PL | S1PS | S2 | S3 | S3L | S3S | S6 | S7 | S7L | S7S |
| Fundamentales |                                                                      |           | X  | X   |      |      | X  | X  |     |     | X  | X  |     |     |
| Adicionales   |                                                                      |           |    |     |      |      |    |    |     |     |    |    |     |     |
| P             | Plantillas metálicas anti-perforación con clavo cónico (ø 4,5 mm)    | 0         | 0  | X   |      |      | 0  | X  |     |     | 0  | X  |     |     |
| PL            | Plantillas no metálicas anti-perforación con clavo cónico (ø 4,5 mm) | 0         | 0  |     | X    |      | 0  |    | X   |     | 0  |    | X   |     |
| PS            | Plantillas no metálicas anti-perforación con clavo cónico (ø 3 mm)   | 0         | 0  |     |      | X    | 0  |    |     | X   | 0  |    |     | X   |
| C             | Calzado conductor                                                    | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |
| A             | Calzado antiestático                                                 | 0         | X  |     |      |      | X  | X  |     |     | X  | X  |     |     |
| HI            | Suela aislante contra el calor                                       | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |
| CI            | Suela aislante contra el frío                                        | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |
| E             | Absorción de energía por el talón                                    | 0         | X  |     |      |      | X  | X  |     |     | X  | X  |     |     |
| WR            | Resistencia al agua                                                  | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | X  | X  |     |     |
| M             | Protección metatarsal                                                | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |
| AN            | Protección de tobillo                                                | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |
| CR            | Resistencia al corte                                                 | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |
| SC            | Protección frente a roces en puntera                                 | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |
| SR            | Resistencia al deslizamiento sobre baldosa con glicerina             | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |
| WPA           | Parte superior resistente a la penetración y absorción de agua.      | 0         | 0  |     |      |      | X  | X  |     |     | X  | X  |     |     |
| HRO           | Resistencia de la suela al calor por contacto                        | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |
| FO            | Resistencia a los hidrocarburos                                      | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |
| LG            | Agarre en escaleras                                                  | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |
|               | Suela con tacos                                                      | 0         | 0  |     |      |      | 0  | X  |     |     | 0  | X  |     |     |

X = Exigencias satisfechas obligatoriamente

0 = opcional, se refiere a los símbolos que figuran en el zapato

Ningún símbolo complementario: ninguna protección de los riesgos complementarios.

El calzado cumple con lo prescrito por la norma EN ISO 20345: 2022 relativo a la resistencia de la suela al deslizamiento. Los calzados nuevos pueden tener inicialmente una menor resistencia al deslizamiento respecto a lo indicado por el resultado de la prueba. La resistencia al deslizamiento de los calzados puede cambiar, también, en función del estado de desgaste de la suela. La conformidad con las especificaciones no garantiza la ausencia de deslizamientos en cualquier condición.

**Requisitos para zapatos resistentes a los resbalones en un suelo de baldosas con SLS (solución con lauril sulfato de sodio)**

| Condiciones de ensayo                                 | Coefficiente de fricción |
|-------------------------------------------------------|--------------------------|
| Condición A (deslizamiento del tacón hacia adelante)  | ≥ 0,31                   |
| Condición B (deslizamiento de la puntera hacia atrás) | ≥ 0,36                   |

Si el zapato no ha superado los ensayos requeridos de resistencia a los resbalones, se marca con el símbolo «D»

**Requisitos para zapatos resistentes a los resbalones en un suelo de baldosas con glicerina (requisito adicional «SR»)**

| Condiciones de ensayo                                 | Coefficiente de fricción |
|-------------------------------------------------------|--------------------------|
| Condición C (deslizamiento del tacón hacia adelante)  | ≥ 0,19                   |
| Condición D (deslizamiento de la puntera hacia atrás) | ≥ 0,22                   |

Estas garantías quedan validas para un calzado en buen estado. Declinamos cualquier responsabilidad en caso de utilizaciones otras que las previstas en esta nota con instrucciones de utilización. La utilización de accesorios complementarios como plantillas amovibles puede modificar las características del producto. En caso de dudas, consulte a nuestros especialistas.



## INSTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN **ESP**

### Embalaje y mantenimiento:

Se comprobará la integridad del calzado antes de su uso (presencia de agujeros, grietas, roturas, fecha de caducidad, etc.) y se desechará cualquier calzado con defectos antes de su uso. Antes de su utilización, los calzados tienen que quedarse en su embalaje de origen y conservados en un lugar no sometido a variaciones rápidas de temperatura y grado de humedad.

### Mantenimiento:

Después de cada utilización se necesita dejarlos secar en un lugar seco y aireado, lejos de una fuente de calor. Cepillarlos para quitar la tierra o polvo. Limpiarlos con un trapo mojado y jabón. Siguiendo estas instrucciones, les recomendamos usarlos como máximo 5 años después de su fecha de fabricación si la suela es de poliuretano y 7 años para el resto de materiales. Este calzado ha sido fabricado teniendo en cuenta las máximas exigencias para una total satisfacción por su servicio.

### NOTA ANTIESTÁTICA PARA CALZADO DE SEGURIDAD MARCADO A, S1, S2, S3, S6 o S7, según la norma EN ISO 20345:2022.

El calzado antiestático debe utilizarse si es necesario minimizar la acumulación electrostática disipando las cargas electrostáticas, evitando así el riesgo de ignición por chispa de, por ejemplo, sustancias y vapores inflamables, y si no puede eliminarse completamente del lugar de trabajo el riesgo de descarga eléctrica de los equipos de tensión de red. El calzado antiestático introduce una resistencia entre el pie y el suelo, pero puede no ofrecer una protección completa. El calzado antiestático no es adecuado para trabajar en instalaciones eléctricas bajo tensión.

No obstante, debe tenerse en cuenta que el calzado antiestático no puede garantizar una protección adecuada contra las descargas eléctricas provocadas por una descarga estática, ya que sólo introduce una resistencia entre el pie y el suelo. Si no se ha eliminado completamente el riesgo de descarga eléctrica por electricidad estática, es esencial adoptar medidas adicionales para evitar este riesgo. Dichas medidas, así como las pruebas adicionales que se mencionan a continuación, deben formar parte rutinaria del programa de prevención de accidentes en el lugar de trabajo.

El calzado antiestático no proporciona protección contra las descargas eléctricas provocadas por tensiones de CA o CC. Si existe riesgo de exposición a cualquier tensión alterna o continua, deberá utilizarse calzado aislante de la electricidad para protegerse de lesiones graves.

La resistencia eléctrica del calzado antiestático puede verse alterada significativamente por la flexión, la contaminación o la humedad. Este calzado puede no cumplir la función prevista si se utiliza en condiciones de humedad.

El calzado de clase I puede absorber la humedad y volverse conductor si se usa durante períodos prolongados en condiciones húmedas y mojadas. El calzado de clase II es resistente a condiciones húmedas y mojadas y debe utilizarse si existe riesgo de exposición.

Si el calzado se utiliza en condiciones en las que el material de la suela se contamina, los usuarios deben comprobar siempre las propiedades antiestáticas del calzado antes de entrar en una zona peligrosa.

Cuando se utilice calzado antiestático, la resistencia del pavimento deberá ser tal que no invalide la protección proporcionada por el calzado.

Se recomienda utilizar calcetines antiestáticos.

Por lo tanto, es necesario garantizar que la combinación del calzado, sus usuarios y su entorno sea capaz de cumplir la función diseñada de disipar las cargas electrostáticas y proporcionar cierta protección durante toda su vida útil. Por lo tanto, se recomienda que el usuario realice una prueba interna de resistencia eléctrica a intervalos regulares y frecuentes.

### Advertencia:

El calzado no debe ser modificado, excepto para adaptaciones ortopédicas según EN ISO 20345:2022 Anexo A.

## NL GEBRUIKSAANWIJZING

De op het product aangebrachte CE-markering duidt aan dat het voldoet aan de bepalingen voorzien door de verordening (EU) 2016/425, betreffende de persoonlijke beschermingsmiddelen. Onschadelijkheid / Comfort / Stevigheid / Bescherming tegen het risico op vallen door uitglijden.

Dit schoentype is gecertificeerd na onderzoek door een Europees erkend organisme. Het voldoet aan de vereisten (onschadelijkheid, comfort, robuustheid en bescherming tegen de gedaalde risico's) van de PBM-verordening 2016/425.

De aanduiding op de schoen EN ISO 20345 : 2022 garandeert:

- Een comfortniveau, stevigheid en prestaties gedefinieerd door een geharmoniseerde Europese norm.
- De aanwezigheid van een beschermende neus voor de tenen die bescherming biedt tegen schokken met een energieniveau equivalent met 200 J en risico's op pletten onder een last van 1500daN.

Tabel met symbolen om de beschermingsgraad aan te duiden:

| Symbool         | Beheerst risico                                                     | Categorie |    |     |      |      |    |    |     |     |    |    |     |     |  |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------|-----------|----|-----|------|------|----|----|-----|-----|----|----|-----|-----|--|
|                 |                                                                     | SB        | S1 | S1P | S1PL | S1PS | S2 | S3 | S3L | S3S | S6 | S7 | S7L | S7S |  |
| Basiseisen      |                                                                     |           | X  | X   |      |      | X  | X  |     |     | X  | X  |     |     |  |
| Bijkomend eisen |                                                                     |           |    |     |      |      |    |    |     |     |    |    |     |     |  |
| P               | Perforatiebestendige veiligheidszool van metaal met punt (ø 4,5 mm) | 0         | 0  | X   |      |      | 0  | X  |     |     | 0  | X  |     |     |  |
| PL              | Perforatiebestendige veiligheidszool metaalvrij met punt(ø 4,5 mm)  | 0         | 0  |     | X    |      | 0  |    | X   |     | 0  |    | X   |     |  |
| PS              | Perforatiebestendige veiligheidszool metaalvrij met punt (ø 3 mm)   | 0         | 0  |     |      | X    | 0  |    |     | X   | 0  |    |     | X   |  |
| C               | Geleidende schoenen                                                 | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | 0   |     | 0  |    | 0   |     |  |
| A               | Antistatische schoenen                                              | 0         |    | X   |      |      | X  |    | X   |     | X  |    | X   |     |  |
| HI              | Isolerend tegen warmte                                              | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | 0   |     | 0  |    | 0   |     |  |
| CI              | Isolerend tegen koude                                               | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | 0   |     | 0  |    | 0   |     |  |
| E               | Hielbescherming tegen schokken                                      | 0         |    | X   |      |      | X  |    | X   |     | X  |    | X   |     |  |
| WR              | Weerstand tegen water                                               | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | 0   |     | X  |    | X   |     |  |
| M               | Bescherming van de middenvoet                                       | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | 0   |     | 0  |    | 0   |     |  |
| AN              | Enkelbescherming                                                    | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | 0   |     | 0  |    | 0   |     |  |
| CR              | Weerstand tegen snijden van het bovendeel                           | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | 0   |     | 0  |    | 0   |     |  |
| SC              | Slijtbestendige overneus                                            | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | 0   |     | 0  |    | 0   |     |  |
| SR              | Antislip (keramische vloeren i.c.m. olie/vet)                       | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | 0   |     | 0  |    | 0   |     |  |
| WPA             | Waterafstotend Waterpenetratie en -absorptie weerstand              | 0         |    | 0   |      |      | X  |    | X   |     | X  |    | X   |     |  |
| HRO             | Weerstand tegen contactwarmte                                       | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | 0   |     | 0  |    | 0   |     |  |
| FO              | Brandstof en olie bestendige loopzool                               | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | 0   |     | 0  |    | 0   |     |  |
| LG              | Laddergrip loopzool                                                 | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | 0   |     | 0  |    | 0   |     |  |
|                 | Wandelzool voorzien met noppen                                      | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | X   |     | 0  |    | X   |     |  |

X = eis verplicht te voldoen

0 = optioneel, aanduiding op de schoen te controleren

De afwezigheid van bijkomende aanduidingen duidt aan dat de beschreven risico's niet beheerst worden.

De schoen voldoet aan wat voorgeschreven wordt door de norm EN ISO 20345: 2022 met betrekking op de weerstand slippen van de zool. De nieuwe schoenen kunnen aanvankelijk een mindere slipweerstand hebben en opzichte van wat aangegeven is als resultaat van de test. De weerstand tegen slippen van de schoenen kan veranderen al naargelang de slijtage van de zool. De overeenstemming aan de specificaties garandeert niet dat men bij sommige omstandigheden niet kan slippen.

Vereisten voor slipvrije schoenen op een tegelvloer met NaLS (natriumlaurylsulfaatoplossing)

| Testvoorwaarden                                                 | Wrijvingscoëfficiënt |
|-----------------------------------------------------------------|----------------------|
| A-voorwaarde (uitglijden met hiel naar voren)                   | ≥ 0,31               |
| B-voorwaarde (uitglijden met de neus van de schoen naar achter) | ≥ 0,36               |

Een schoen die niet werd getest op slipweerstand draagt het symbool Ø

Vereisten voor slipvrije schoenen op een tegelvloer met glycerine (bijkomende vereiste 'SR')

| Testvoorwaarden                                                 | Wrijvingscoëfficiënt |
|-----------------------------------------------------------------|----------------------|
| C-voorwaarde (uitglijden met hiel naar voren)                   | ≥ 0,19               |
| D-voorwaarde (uitglijden met de neus van de schoen naar achter) | ≥ 0,22               |

Deze garanties zijn geldig voor schoenen in goede staat, onze verantwoordelijkheid kan niet gelden voor gebruik wat niet voorzien is in deze handleiding.

Het gebruik van accessoires die niet bij het origineel horen, zoals uitneembare anatomische inlegzolen, kan een invloed hebben op de beschermingsgraad. In geval van twijfel, adviseren wij onze technici te contacteren.



### Verpakking en opslag:

De integriteit van het schoeisel moet vóór gebruik worden gecontroleerd (aanwezigheid van gaten, scheuren, scheuren, vervaldatum, enz.) en schoeisel met gebreken moet vóór gebruik worden weggegooid.

Voorafgaand aan gebruik, moeten de schoenen opgeslagen worden in hun originele verpakking op een goed verluchte plaats, ver van bronnen van hitte en vochtigheid.

### Onderhoud

Na ieder gebruik, de schoenen op natuurlijke wijze laten drogen, verwijderd van warmtebronnen.

Verwijder met een borstel aarde-resten. Vlekken verwijderen met een spons en zeepwater. In deze omstandigheden, adviseren wij de schoenen maximaal 5 jaar na hun fabricatiedatum te gebruiken indien de zool gemaakt is van Polyurethaan en maximaal 7 jaar voor andere materialen.

Deze schoenen zijn gemaakt rekening houdend met de nodige zorg en wij hopen dat ze voldoen aan de verwachtingen.

### Instructies betreffende antistaticiteit voor veiligheidschoenen, aangeduid met A, S1, S2, S3, S6 of S7, volgens de norm EN ISO 20345:2022.

«Antistatisch schoeisel moet worden gebruikt als het nodig is om elektrostatische opeenhoping te minimaliseren door elektrostatische ladingen af te voeren en zo het risico van vonkontsteking van bijvoorbeeld brandbare stoffen en dampen te voorkomen, en als het risico van elektrische schokken door netspanningsapparatuur niet volledig kan worden geëlimineerd op de werkplek. Antistatisch schoeisel introduceert een weerstand tussen de voet en de grond, maar biedt mogelijk geen volledige bescherming. Antistatisch schoeisel is niet geschikt voor werkzaamheden aan onder spanning staande elektrische installaties.

Antistatisch schoeisel biedt echter geen adequate bescherming tegen elektrische schokken als gevolg van een statische ontlading, omdat het alleen weerstand biedt tussen de voet en de grond. Als het risico van een elektrische schok door statische ontlading niet volledig is uitgesloten, zijn aanvullende maatregelen om dit risico te vermijden essentieel. Dergelijke maatregelen, evenals de hieronder genoemde aanvullende tests, moeten een routineonderdeel vormen van het ongevalpreventieprogramma op de werkplek.

Antistatisch schoeisel biedt geen bescherming tegen elektrische schokken door wissel- of gelijkspanning. Als het risico van blootstelling aan wisselspanning of gelijkspanning bestaat, moet elektrisch isolerend schoeisel worden gebruikt als bescherming tegen ernstig letsel.

De elektrische weerstand van antistatisch schoeisel kan aanzienlijk veranderen door buigen, verontreiniging of vocht. Dit schoeisel kan mogelijk niet de beoogde functie vervullen als het onder natte omstandigheden wordt gedragen.

Schoeisel van klasse I kan vocht absorberen en kan geleidend worden als het langdurig in vochtige en natte omstandigheden wordt gedragen. Klasse II schoeisel is bestand tegen vochtige en natte omstandigheden en dient alleen te worden gebruikt als het risico van blootstelling bestaat.

Als het schoeisel wordt gedragen in omstandigheden waarin het zoolmateriaal verontreinigd raakt, moeten dragers altijd de antistatische eigenschappen van het schoeisel controleren voordat ze een gevaarlijke omgeving betreden.

Wanneer antistatisch schoeisel wordt gebruikt, moet de weerstand van de vloerbedekking zodanig zijn dat dit de bescherming die het schoeisel biedt niet tenietdoet.

Het gebruik van antistatische sokken wordt aanbevolen.

Daarom moet ervoor worden gezorgd dat de combinatie van het schoeisel, de dragers ervan en hun omgeving in staat is de ontworpen functie van het afvoeren van elektrostatische ladingen te vervullen en enige bescherming te bieden gedurende de hele levensduur van het schoeisel. Daarom wordt aanbevolen dat de gebruiker een interne elektrische weerstandstest uitvoert die regelmatig en frequent wordt uitgevoerd.

### Waarschuwing :

Het schoeisel mag niet worden aangepast, behalve voor orthopedische aanpassingen volgens EN ISO 20345:2022 Annex A.»

Die CE-Kennzeichnung auf diesem Produkt bedeutet, dass es den grundsätzlichen Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 für persönliche Schutzausrüstungen entspricht:

Unschädlichkeit / Komfort / Haltbarkeit / Sicherheit: Rutschfestigkeit Dieser Sicherheitsschuhtyp hat außerdem die EG-Baumusterprüfung eine zugelassene Prüfstelle bestanden. Es erfüllt die Anforderungen (Unschädlichkeit, Komfort, Robustheit und Schutz gegen die angegebenen Risiken) der PSA-Verordnung 2016/425.

Die Kennzeichnung des Sicherheitsschuhs nach EN ISO 20345:2022 garantiert:

- ein anerkanntes Qualitätsniveau hinsichtlich Komfort, Haltbarkeit und Leistung, das durch eine harmonisierte europäische Norm festgelegt ist,
- die Ausstattung des Schuhs mit einer Zehenschutzkappe, deren Schutzwirkung gegen Stoßeinwirkungen mit einer Prüfergie von 200 Joule und gegen Quetschrisiken bei einer maximalen Druckbeanspruchung von 15 kN geprüft wurde.

Weitere Informationen über die Schutzstufe dieses Schuhs entnehmen Sie folgender Tabelle:

| Symbol             | Gedecktes Risiko                                                                       | Kategorie |    |     |      |      |    |    |     |     |    |    |     |     |   |  |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------|----|-----|------|------|----|----|-----|-----|----|----|-----|-----|---|--|
|                    |                                                                                        | SB        | S1 | S1P | S1PL | S1PS | S2 | S3 | S3L | S3S | S6 | S7 | S7L | S7S |   |  |
| Grundanforderungen |                                                                                        | X         | X  |     |      |      | X  | X  |     |     | X  | X  |     |     |   |  |
| Zusatzangaben      |                                                                                        |           |    |     |      |      |    |    |     |     |    |    |     |     |   |  |
| P                  | Metallische Einlage mit Widerstand gegen Durchstich mit konischem Nagel (ø 4,5 mm)     | 0         | 0  | X   |      |      | 0  | X  |     |     | 0  | X  |     |     |   |  |
| PL                 | Nichtmetallische Einlage mit Widerstand gegen Durchstich mit konischem Nage (ø 4,5 mm) | 0         | 0  |     | X    |      | 0  |    | X   |     | 0  |    | X   |     |   |  |
| PS                 | Nichtmetallische Einlage mit Widerstand gegen Durchstich mit konischem Nagel (ø 3 mm)  | 0         | 0  |     |      | X    | 0  |    |     | X   | 0  |    |     |     | X |  |
| C                  | Leitfähige Schuhe                                                                      | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | 0   |     | 0  |    | 0   |     |   |  |
| A                  | Antistatische Schuhe                                                                   | 0         |    | X   |      |      | X  |    | X   |     | X  |    | X   |     |   |  |
| HI                 | Warmeisolierung                                                                        | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | 0   |     | 0  |    | 0   |     |   |  |
| CI                 | Kalteisolierung                                                                        | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | 0   |     | 0  |    | 0   |     |   |  |
| E                  | Energieaufnahmevermögen im Fersenbereich                                               | 0         |    | X   |      |      | X  |    | X   |     | X  |    | X   |     |   |  |
| WR                 | Beständigkeit gegen Wasserdurchtritt und Wasseraufnahme                                | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | 0   |     | X  |    | X   |     |   |  |
| M                  | Mittelfusschutz                                                                        | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | 0   |     | 0  |    | 0   |     |   |  |
| AN                 | Fusknöchelschutz                                                                       | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | 0   |     | 0  |    | 0   |     |   |  |
| CR                 | Schnittbeständigkeit                                                                   | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | 0   |     | 0  |    | 0   |     |   |  |
| SC                 | Anstoßkappenabrieb                                                                     | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | 0   |     | 0  |    | 0   |     |   |  |
| SR                 | Rutschhemmung (Keramikfliesen und NaLS sowie Glycerin)                                 | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | 0   |     | 0  |    | 0   |     |   |  |
| WPA                | Wasserdurchtritt und Wasseraufnahme des Oberteils                                      | 0         |    | 0   |      |      | X  |    | X   |     | X  |    | X   |     |   |  |
| HRO                | Hitzebeständigkeit der Laufsohle gegenüber Kontaktwärme                                | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | 0   |     | 0  |    | 0   |     |   |  |
| FO                 | Kraftstoff- und ölbeständige Laufsohle                                                 | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | 0   |     | 0  |    | 0   |     |   |  |
| LG                 | Halt auf Leitern                                                                       | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | 0   |     | 0  |    | 0   |     |   |  |
|                    | Profilierte, rutschfeste Laufsohle                                                     | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | X   |     | 0  |    | X   |     |   |  |

X = erfüllt vorgeschriebene Anforderung

0 = optional, bitte Kennzeichnung des Schuhs beachten

Hat der Schuh nicht diese zusätzlichen Kennzeichnungen, sind diese Risiken nicht abgedeckt.

Der Schuh entspricht den Bestimmungen der Norm EN ISO 20345:2022 hinsichtlich der Rutschfestigkeit der Laufsohle. Tests ergaben, dass neues Schuhwerk anfangs eine geringere Rutschfestigkeit aufweisen kann. Außerdem kann die Rutschfestigkeit des Schuhwerks je nach Abnutzung der Laufsohle variieren. Die Übereinstimmung mit den technischen Eigenschaften garantiert keine Rutschfestigkeit unter allen Bedingungen.

Anforderungen für Schuhe mit Rutschfestigkeit auf Fliesen mit NaLS (Natriumlaurylsulfatlösung)

| Testbedingungen                                            | Reibungskoeffizient |
|------------------------------------------------------------|---------------------|
| A Bedingung (Rutschen der Ferse nach vorn)                 | ≥ 0,31              |
| B Bedingung (Rutschen des vorderen Abschnitts nach hinten) | ≥ 0,36              |

Wurde der Schuh nicht in Bezug auf die Rutschfestigkeit getestet wird er mit dem Symbol „Ø“ gekennzeichnet

Anforderungen für Schuhe mit Rutschfestigkeit auf Fliesen mit Glycerin (zusätzliche Anforderung „SR“)

| Testbedingungen                                            | Reibungskoeffizient |
|------------------------------------------------------------|---------------------|
| Bedingung (Rutschen der Ferse nach vorn)                   | ≥ 0,19              |
| D Bedingung (Rutschen des vorderen Abschnitts nach hinten) | ≥ 0,22              |

Diese Garantien gelten für Schuhwerk, das sich in gutem Zustand befindet. Wir haften nicht für Anwendungen, die in dieser Gebrauchsanweisung nicht aufgeführt sind. Die Tests wurden mit herausnehmbaren eingelegter Innensohle durchgeführt. Der Schuh darf daher nur mit eingelegter Innensohle verwendet werden. Die Innensohle darf ausschließlich gegen eine gleichwertige vom Hersteller gelieferte Sohle ausgetauscht werden.

Die Verwendung von ursprünglich nicht vorgesehenen Zubehören, z. B. herausnehmbaren anatomisch geformten Einlagen, kann sich auf bestimmte Schutzfunktionen negativ auswirken. Wenden Sie sich im Zweifelsfall bitte an unsere Techniker.

**Verpackung und Aufbewahrung:**

Die Unversehrtheit des Schuhwerks muss vor dem Gebrauch überprüft werden (Vorhandensein von Löchern, Rissen, Rissen, Verfallsdatum usw.) und jedes Schuhwerk mit Mängeln vor dem Gebrauch aussortieren.

Vor Gebrauch ist der Schuh in seiner Originalverpackung an einem gut belüfteten Ort vor Hitze und Feuchtigkeit geschützt aufzubewahren.

**Pflege:**

Nach jedem Gebrauch den Schuh fern von Wärmequellen auf natürliche Weise trocknen lassen. Erdreste abbürsten. Flecken mit einem Schwamm und Seifenwasser entfernen. Wir empfehlen Ihnen, Ihren Schuh mit PU-Laufsohle spätestens 5 Jahre nach Herstellung zu verwenden. Besteht die Laufsohle aus anderen Materialien, sollte der Schuh spätestens 7 Jahre nach Herstellung verwendet werden. Dieser Sicherheitsschuh wurde unter Berücksichtigung der strengsten Anforderungen hergestellt. Wir wünschen Ihnen zu jeder Zeit Erfolg und Freude mit unseren Sicherheitsschuhen.

**Merkblatt zu antistatischen Schuhen mit Kennzeichnung A, S1, S2, S3, S6 oder S7 nach EN ISO 20345:2022.**

Antistatische Schuhe sollten getragen werden, wenn es notwendig ist, elektrostatische Aufladungen durch Ableitung elektrostatischer Ladungen zu minimieren, um so die Gefahr der Funkenbildung bei entzündlichen Stoffen und Dämpfen zu vermeiden, und wenn die Gefahr eines Stromschlags durch Netzspannungseinrichtungen am Arbeitsplatz nicht vollständig ausgeschlossen werden kann. Antistatische Schuhe stellen einen Widerstand zwischen Fuß und Boden her, bieten jedoch möglicherweise keinen vollständigen Schutz. Antistatische Schuhe sind nicht für Arbeiten an stromführenden elektrischen Anlagen geeignet.

Es sollte jedoch beachtet werden, dass antistatische Schuhe keinen ausreichenden Schutz vor Stromschlägen durch statische Entladung bieten, da sie nur einen Widerstand zwischen Fuß und Boden herstellen. Wenn das Risiko eines Stromschlags durch statische Entladung nicht vollständig beseitigt wurde, sind zusätzliche Maßnahmen zur Vermeidung dieses Risikos unerlässlich. Solche Maßnahmen sowie die unten genannten zusätzlichen Tests sollten ein fester Bestandteil des Unfallverhütungsprogramms am Arbeitsplatz sein.

Antistatische Schuhe bieten keinen Schutz vor Stromschlägen durch Wechsel- oder Gleichstrom. Wenn die Gefahr besteht, dass eine Wechsel- oder Gleichstromspannung auftreten kann, müssen elektrisch isolierende Schuhe getragen werden, um schwere Verletzungen zu vermeiden.

Der elektrische Widerstand von antistatischen Schuhen kann sich durch Biegen, Verschmutzung oder Feuchtigkeit erheblich verändern. Diese Schuhe erfüllen unter Umständen nicht ihre vorgesehene Funktion, wenn sie in nassen Umgebungen getragen werden.

Schuhe der Klasse I können Feuchtigkeit aufnehmen und leitfähig werden, wenn sie über einen längeren Zeitraum in feuchten und nassen Umgebungen getragen werden. Schuhe der Klasse II sind feuchtigkeits- und nässebeständig und sollten bei bestehender Gefährdung getragen werden. Wenn die Schuhe unter Bedingungen getragen werden, bei denen das Sohlenmaterial verschmutzt wird, sollten die Träger vor dem Betreten eines Gefahrenbereichs stets die antistatischen Eigenschaften der Schuhe überprüfen. Wenn antistatische Schuhe getragen werden, sollte der Bodenbelag so widerstandsfähig sein, dass der Schutz der Schuhe nicht beeinträchtigt wird.

Es wird empfohlen, antistatische Socken zu tragen.

Es muss daher sichergestellt werden, dass die Kombination aus Schuhwerk, Träger und Umgebung in der Lage ist, die vorgesehene Funktion der Ableitung elektrostatischer Ladungen zu erfüllen und während der gesamten Lebensdauer einen gewissen Schutz zu bieten. Daher wird empfohlen, dass der Benutzer einen internen Test für den elektrischen Widerstand durchführt, der in regelmäßigen und häufigen Abständen durchgeführt wird.

**Warnung:**

Das Schuhwerk darf nicht verändert werden, außer für orthopädische Anpassungen gemäß EN ISO 20345:2022 Anhang A.

Il marchio CE impresso sul prodotto indica che questo prodotto soddisfa i requisiti dal regolamento (EU) 2016/425 che regola i dispositivi di protezione individuale (DPI) in termini di : Sicurezza / Comfort / Resistenza / Protezione contro il rischio di scivolamento. Questo tipo di calzature di sicurezza è stato certificato dopo la revisione di un'Organismo Europeo notificato. Soddisfa i requisiti (innocuità, comfort, robustezza e protezione contro i rischi dichiarati) del regolamento DPI 2016/425.

EN ISO 20345: 2022 La marcatura sulle scarpe garantisce :  
• Un livello di comfort, durata e prestazioni definito da uno standard europeo armonizzato.  
• La presenza di un puntale di sicurezza offre protezione contro l'impatto equivalente a 200 J e contro il rischio di schiacciamento sotto un carico di 1500 daN.

Tabella Simboli che indica il grado di protezione:

| Simbolo      | Protezione rischi                                                                  | Categoria |    |     |      |      |    |    |     |     |    |    |     |     |  |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------|----|-----|------|------|----|----|-----|-----|----|----|-----|-----|--|
|              |                                                                                    | SB        | S1 | S1P | S1PL | S1PS | S2 | S3 | S3L | S3S | S6 | S7 | S7L | S7S |  |
| Fondamentale |                                                                                    | X         | X  |     |      |      | X  | X  |     |     | X  | X  |     |     |  |
| Aggiuntivo   |                                                                                    |           |    |     |      |      |    |    |     |     |    |    |     |     |  |
| P            | inserto resistente alla perforazione metallico chiodo tronco conico (ø 4,5 mm)     | 0         | 0  | X   |      |      | 0  | X  |     |     | 0  | X  |     |     |  |
| PL           | inserto resistente alla perforazione non metallico chiodo tronco conico (ø 4,5 mm) | 0         | 0  |     | X    |      | 0  |    | X   |     | 0  |    | X   |     |  |
| PS           | Inserto resistente alla perforazione non metallico chiodo tronco conico (ø 3 mm)   | 0         | 0  |     |      | X    | 0  |    |     | X   | 0  |    |     | X   |  |
| C            | Calzature parzialmente conduttive                                                  | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |  |
| A            | A Calzatura antistatica                                                            | 0         | X  |     |      |      | X  | X  |     |     | X  | X  |     |     |  |
| HI           | Isolamento termico                                                                 | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |  |
| CI           | Isolamento dal freddo                                                              | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |  |
| E            | E Protezione del tallone contro l'impatto                                          | 0         | X  |     |      |      | X  | X  |     |     | X  | X  |     |     |  |
| WR           | Resistenza all'acqua                                                               | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | X  | X  |     |     |  |
| M            | Protezione metatarsale                                                             | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |  |
| AN           | Protezione della caviglia                                                          | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |  |
| CR           | Resistenza al taglio nella parte superiore                                         | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |  |
| SC           | Copri Puntale Resistente All'abrasione                                             | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |  |
| SR           | Resistenza Allo Scivolamento pavimento in ceramica + glicerina                     | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |  |
| WPA          | Tomaia Resistente Alla Penetrazione E All'assorbimento D'acqua                     | 0         | 0  |     |      |      | X  | X  |     |     | X  | X  |     |     |  |
| HRO          | Resistenza al calore per contatto                                                  | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |  |
| FO           | Suola Resistente Agli Idrocarburi                                                  | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |  |
| LG           | Sistema Ladder Grip                                                                | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |  |
|              | Suola della calzatura fornita con tacco                                            | 0         | 0  |     |      |      | 0  | X  |     |     | 0  | X  |     |     |  |

X = requisito obbligatorio soddisfatto

0 = opzionale, fare riferimento al simbolo sulla calzatura

Nel caso in cui non vi sia nessuna di queste sigle aggiuntive, i rischi descritti non sono coperti.

La calzatura soddisfa le disposizioni della norma EN ISO 20345: 2022 in termini di resistenza della suola antiscivolo. In un primo momento, le nuove calzature possono avere una resistenza antiscivolo inferiore rispetto a quella indicata dai risultati del test. Inoltre, la resistenza antiscivolo della calzatura può variare a seconda dell'usura della suola. La conformità alle specifiche non garantisce la resistenza antiscivolo in tutte le condizioni.

**Requisiti per scarpe resistenti allo scivolamento su un pavimento piastrellato con SLS (soluzione di laurilsolfato di sodio)**

| Condizioni del test                                           | Coefficiente d'attrito |
|---------------------------------------------------------------|------------------------|
| Condizione A (slittamento del tallone in avanti)              | ≥ 0,31                 |
| Condizione B (scorrimento della parte anteriore all'indietro) | ≥ 0,36                 |

Se la scarpa non è testata per il requisito di resistenza allo scivolamento, è contrassegnata con il simbolo «0»

**Requisiti per scarpe resistenti allo scivolamento su pavimento piastrellato con glicerina (requisito aggiuntivo "SR")**

| Condizioni del test                                           | Coefficiente d'attrito |
|---------------------------------------------------------------|------------------------|
| Condizione C (slittamento del tallone in avanti)              | ≥ 0,19                 |
| Condizione D (scorrimento della parte anteriore all'indietro) | ≥ 0,22                 |

Queste garanzie sono valide per calzature in buone condizioni. Al produttore non può essere attribuita la responsabilità in caso di utilizzo non descritto in queste istruzioni per l'utente. Il test è stato effettuato con una soletta rimovibile. Le calzature dovrebbero essere utilizzate solo con la soletta inserita. La soletta può essere sostituita da un'altra compatibile fornita solo dal produttore originario. L'uso di accessori non previsti originariamente può avere un'influenza negativa su alcuni aspetti della protezione. In caso di dubbi, non esitare a contattare i nostri tecnici.



## ISTRUZIONI PER L'USO IT

### Imballaggio e stoccaggio:

L'integrità della calzatura deve essere verificata prima dell'uso (presenza di buchi, crepe, strappi, data di scadenza, ecc.) e scartare le calzature con difetti prima dell'uso. Prima del loro utilizzo, le calzature devono essere conservate nella loro confezione originale in un luogo pulito, ventilato e lontano da fonti di calore e umidità.

### Pulizia:

Si consiglia di effettuare la pulizia dopo ogni utilizzo. Le calzature dovrebbero essere asciugate in modo naturale, lontano dal calore.

Rimuovere ogni traccia di polvere o sporizia con un pennello, con una spugna e acqua con sapone. Si consiglia di utilizzare le calzature entro 5 anni dalla data di produzione se la suola è realizzata in poliuretano e 7 anni per altri materiali. Queste calzature sono state realizzate tenendo conto del più alto livello di requisiti. Confidiamo che vi possano soddisfare.

### Nota informativa sulla antistaticità per le calzature di sicurezza, in conformità alla norma EN ISO 20345:2022, contrassegnato con A, S1, S2, S3, S6 o S7.

Le calzature antistatiche devono essere utilizzate se è necessario ridurre al minimo l'accumulo di cariche elettrostatiche dissipandole, evitando così il rischio di accensione di scintille, ad esempio di sostanze e vapori infiammabili, e se non è possibile eliminare completamente il rischio di scosse elettriche da apparecchiature a tensione di rete dal luogo di lavoro. Le calzature antistatiche introducono una resistenza tra il piede e il suolo, ma possono non offrire una protezione completa. Le calzature antistatiche non sono adatte per lavorare su impianti elettrici sotto tensione.

Si noti, tuttavia, che le calzature antistatiche non possono garantire un'adeguata protezione contro le scosse elettriche da scarica statica, poiché introducono solo una resistenza tra il piede e il pavimento. Se il rischio di scosse elettriche da scariche elettrostatiche non è stato completamente eliminato, sono indispensabili misure aggiuntive per evitare questo rischio. Tali misure, così come i test aggiuntivi menzionati di seguito, dovrebbero essere parte integrante del programma di prevenzione degli infortuni sul luogo di lavoro.

Le calzature antistatiche non proteggono dalle scosse elettriche causate da tensioni CA o CC. Se esiste il rischio di essere esposti a tensioni in c.a. o c.c., devono essere utilizzate calzature isolanti per proteggersi da lesioni gravi. La resistenza elettrica delle calzature antistatiche può essere significativamente modificata da flessione, contaminazione o umidità. Queste calzature potrebbero non svolgere la loro funzione se indossate in condizioni di umidità.

Le calzature di Classe I possono assorbire l'umidità e possono diventare conduttive se indossate per periodi prolungati in condizioni di umidità e bagnato. Le calzature di Classe II sono resistenti all'umidità e al bagnato e devono essere utilizzate solo se esiste il rischio di esposizione.

Se le calzature vengono indossate in condizioni in cui il materiale della suola si contamina, chi le indossa deve sempre verificare le proprietà antistatiche delle calzature prima di entrare in un'area a rischio. Se si utilizzano calzature antistatiche, la resistenza della pavimentazione deve essere tale da non invalidare la protezione fornita dalla calzatura.

Si raccomanda l'uso di calze antistatiche.

È quindi necessario garantire che la combinazione tra le calzature, chi le indossa e l'ambiente circostante sia in grado di svolgere la funzione progettata di dissipare le cariche elettrostatiche e di fornire una certa protezione per tutta la sua durata. Per questo motivo, si raccomanda all'utente di effettuare un test interno di resistenza elettrica, da eseguire a intervalli regolari e frequenti.

### Avvertenze:

Le calzature non devono essere modificate, ad eccezione di adattamenti ortopedici secondo la norma EN ISO 20345:2022 Allegato A.

## SK INFORMÁCIA PRE ZÁKAZNÍKA

Označenie CE na tomto výrobku znamená, že výrobok spĺňa požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch: Neškodnosť /Pohodlie/Pevnosť /Ochrana proti nebezpečenstvu pádu pošmyknutím. Tento typ obuvi navyše prešiel typovou skúškou CE európskeho notifikovaného orgánu.

Spĺňa požiadavky (neškodnosť, pohodlie, robustnosť a ochrana proti uvedeným rizikám) nariadenia o OOP 2016/425.

Označenie na obuvi EN ISO 20345: 2022 zaručuje:

- úroveň pohodlia, pevnosti a výkonnosti, stanovenú európskou harmonizovanou normou.
- prítomnosť ochrannej špičky prstov, ktorá chráni pred nárazmi, s energiou do 200 J, a pred nebezpečenstvom pomliaždenia, s maximálnym zaťažením 1500 daN.

### Symboly tabuľky označujúce stupeň ochrany:

| Symbol               | Pokrytie rizika                                                         | Kategoria |    |     |      |      |    |    |     |     |    |    |     |     |  |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------|----|-----|------|------|----|----|-----|-----|----|----|-----|-----|--|
|                      |                                                                         | SB        | S1 | S1P | S1PL | S1PS | S2 | S3 | S3L | S3S | S6 | S7 | S7L | S7S |  |
| Zakladne požiadavky  |                                                                         | X         | X  |     |      |      | X  | X  |     |     | X  | X  |     |     |  |
| Doplnkove požiadavky |                                                                         |           |    |     |      |      |    |    |     |     |    |    |     |     |  |
| P                    | Kovová stielka, odolná voči prepichnutiu kužeľovým klincom (ø 4,5 mm)   | 0         | 0  | X   |      |      | 0  | X  |     |     | 0  | X  |     |     |  |
| PL                   | Nekovová stielka, odolná voči prepichnutiu kužeľovým klincom (ø 4,5 mm) | 0         | 0  |     | X    |      | 0  |    | X   |     | 0  |    | X   |     |  |
| PS                   | Nekovová stielka, odolná voči prepichnutiu kužeľovým klincom (ø 3 mm)   | 0         | 0  |     |      | X    | 0  |    |     | X   | 0  |    |     | X   |  |
| C                    | Vodiva obuv                                                             | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |  |
| A                    | Antistatická obuv                                                       | 0         | X  |     |      |      | X  | X  |     |     | X  | X  |     |     |  |
| HI                   | Teplena izolacia vo i teplu                                             | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |  |
| CI                   | Teplena izolacia vo i chladu                                            | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |  |
| E                    | Ochrana paty pred narazmi                                               | 0         | X  |     |      |      | X  | X  |     |     | X  | X  |     |     |  |
| WR                   | Odolnos vo i vode                                                       | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | X  | X  |     |     |  |
| M                    | Ochrana predpriehlavku                                                  | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |  |
| AN                   | Ochrana lenkov                                                          | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |  |
| CR                   | Odolnos proti prerezaniu                                                | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |  |
| SC                   | Odolnosť proti oderu krycej špičky                                      | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |  |
| SR                   | Odolnosť voči pošmyknutiu na keramickej dlaždici E2 s glycerínom        | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |  |
| WPA                  | Odolnosť kompletnej obuvi voči vode                                     | 0         | 0  |     |      |      | X  | X  |     |     | X  | X  |     |     |  |
| HRO                  | Odolnos proti kontaktnemu teplu                                         | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |  |
| FO                   | Odolnosť proti pohonným látkam                                          | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |  |
| LG                   | Test pre prácu na rebríku                                               | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |  |
|                      | Podrážka obsahujúca výstupky                                            | 0         | 0  |     |      |      | 0  | X  |     |     | 0  | X  |     |     |  |

X = povinne splnená požiadavka

0 = volite nie, skontrolujte označenie na obuvi

Neprítomnosť doplnkového označenia znamená, že opísané riziká nie sú pokryté. Obuv vyhovuje požiadavkám normy EN ISO 20345: 2022 v oblasti odolnosti podrážky proti pošmyknutiu. Nová obuv môže mať nižšiu odolnosť proti pošmyknutiu, ako je uvedené vo výsledku testu. Odolnosť obuvi proti pošmyknutiu sa môže navyše meniť v závislosti od opotrebovania podrážky. Súlad s technickými vlastnosťami neznamená, že sa obuv za akýkoľvek vek podmienok nešmyká.

**U bezpečnostnej a pracovnej obuvi je základná odolnosť proti pošmyknutiu povinná, obuv sa skúša na keramickej dlažnici E2 s NaLS (zriedený mydlový roztok)**

| Podmienky                                                   | Koeficient trenia |
|-------------------------------------------------------------|-------------------|
| Podmienka A (Pošmyknutie dopredu na pätovej časti podrážky) | ≥ 0,31            |
| Podmienka B (Pošmyknutie dozadu na prednej časti podrážky)  | ≥ 0,36            |

Nové označenie Ø, použije sa, keď nie je možné urobiť test odolnosti voči pošmyknutiu

**SR - odolnosť voči pošmyknutiu. Dodatočné testovanie na keramickej dlažnici E2 s glycerínom**

| Podmienky                                                   | Koeficient trenia |
|-------------------------------------------------------------|-------------------|
| Podmienka C (Pošmyknutie dopredu na pätovej časti podrážky) | ≥ 0,19            |
| Podmienka D (Pošmyknutie dozadu na prednej časti podrážky)  | ≥ 0,22            |

Tieto záruky platia pre obuv v dobrom stave, nie sme zodpovední za použitie, ktoré nie je uvedené v tomto návode. Skúšky sa robili s vloženou odoberateľnou stielkou. Obuv je preto nutné používať s touto vloženou stielkou. Možno ju vymeniť iba za porovnateľnú stielku, dodanú výrobcom. Používanie príslušenstva, ktoré nebolo pôvodne plánované, ako sú anatomické odoberateľné vložky, môže negatívne ovplyvniť niektoré ochranné funkcie. V prípade pochybností kontaktujte našich technikov.



## INFORMÁCIA PRE ZÁKAZNÍKA SK

### Obal a skladovanie:

Neporušenosť obuvi je potrebné pred použitím skontrolovať (prítomnosť dier, prasklín, roztrhnutí, dátum spotreby a pod.) a obuv s chybami pred použitím zlikvidovať. Pred používaním obuvi musí byť táto obuv skladovaná v jej originálnom obale na vetranom mieste, aleko od zdrojov tepla a vlhkosti.

### Udržba:

Po každom použití nechajte obuv vysuši prirodzeným spôsobom, aleko od zdroja tepla.

Kefkou odstrá ste stopy zeme.

Škvrny odstrá te špongiou a vodou s istiacim prostriedkom.

Za týchto podmienok odporú ame obuv použi najneskôr 5 roky, ak je podrážka z polyuretánu, a pri iných materiáloch 7 rokov po dátume jej výroby.

Táto obuv bola vyrobená so zoh adnením najprísnejších požiadaviek a želáme si, aby ste s ou boli maximálne spokojní.

### Informacia o antistatickej bezpe nostnej obuvi s ozna ením A, S1, S2, S3, S6 alebo S7, pod a normy EN ISO 20345: 2022.

Antistatická obuv by sa mala používať, ak je potrebné minimalizovať vznik elektrostatického náboja rozptýlením elektrostatických nábojov, čím sa zabráni riziku iskrového vznietenia, napríklad horľavých látok a pár, a ak nie je možné na pracovisku úplne vylúčiť riziko úrazu elektrickým prúdom zo zariadení so sieťovým napätím. Antistatická obuv vytvára odpor medzi chodidlom a zemou, ale nemusí poskytovať úplnú ochranu. Antistatická obuv nie je vhodná na prácu na elektrických zariadeniach pod napätím.

Je však potrebné poznamenať, že antistatická obuv nemôže zaručiť primeranú ochranu pred úrazom elektrickým prúdom zo statického výboja, pretože vytvára len odpor medzi chodidlom a podlahou. Ak riziko úrazu elektrickým prúdom zo statického výboja, nebolo úplne odstránené, sú nevyhnutné ďalšie opatrenia na zabránenie tomuto riziku. Takéto opatrenia, ako aj ďalšie testy uvedené nižšie, by mali byť bežnou súčasťou programu prevencie úrazov na pracovisku.

Antistatická obuv neposkytuje ochranu pred úrazom elektrickým prúdom zo striedavého alebo jednosmerného napätia. Ak existuje riziko vystavenia akémukoľvek striedavému alebo jednosmernému napätiu, na ochranu pred vážnym poranením sa musí používať elektroizolačná obuv.

Elektrická odolnosť antistatickej obuvi sa môže výrazne zmeniť ohybom, znečistením alebo vlhkosťou. Táto obuv nemusí plniť svoju určenú funkciu, ak sa nosí vo vlhkých podmienkach.

Obuv triedy I môže absorbovať vlhkosť a pri dlhodobom nosení vo vlhkých a mokrých podmienkach sa môže stať vodivou. Obuv triedy II je odolná voči vlhkým a mokrým podmienkam a mala by sa používať je v prípade, že existuje riziko expozície.

Ak sa obuv nosí v podmienkach, v ktorých sa materiál podrážky znečistí, používateľa by mali vždy pred vstupom do nebezpečnej oblasti skontrolovať antistatické vlastnosti obuvi.

Ak sa používa antistatická obuv, odolnosť podlahovej krytiny by mala byť taká, aby nezrušila ochranu poskytovanú obuvou.

Odporúča sa používať antistatické ponožky.

Je preto potrebné zabezpečiť, aby kombinácia obuvi, ktorú nosia jej používatelia, a jej prostredia bola schopná plniť navrhnutú funkciu odvádzania elektrostatických nábojov a poskytovať určitú ochranu počas celej doby jej životnosti. Preto sa odporúča, aby používateľ zaviedol interný test elektrickej odolnosti, ktorý sa vykonáva v pravidelných a častých intervaloch.

### Upozornenie :

Obuv sa nesmie upravovať, s výnimkou ortopedických úprav podľa normy EN ISO 20345:2022, príloha A.



A marcação CE aposta neste produto indica que satisfaz as exigências previstas pelo regulamento (UE) 2016/425, relativa aos equipamentos de proteção individual: Inocuidade / Conforto / Resistência / Proteção contra os riscos de queda por escorregamento. Este tipo de calçado também foi certificado após uma revisão do tipo por um organismo europeu notificado. Atende aos requisitos (inocuidade, conforto, robustez e proteção contra os riscos reivindicados) do regulamento de EPI 2016/425.

A marcação no calçado EN ISO 20345: 2022 garante:

- um nível de conforto, de resistência e de desempenho definido por uma norma europeia harmonizada.
- a presença de uma ponteira de proteção dos dedos dos pés que oferece uma proteção contra os choques a um nível de energia equivalente a 200 J e os riscos de esmagamento com uma carga máxima de 1500 daN.

Tabela dos símbolos que indicam o grau de protecao:

| Símbolo      |                                                                           | Riscos abrangidos |  | Categoria |    |     |      |      |    |    |     |     |    |    |     |     |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------|--|-----------|----|-----|------|------|----|----|-----|-----|----|----|-----|-----|
|              |                                                                           |                   |  | SB        | S1 | S1P | S1PL | S1PS | S2 | S3 | S3L | S3S | S6 | S7 | S7L | S7S |
| Fundamentais |                                                                           |                   |  | X         |    | X   |      |      | X  |    | X   |     | X  |    | X   |     |
| Adicionais   |                                                                           |                   |  |           |    |     |      |      |    |    |     |     |    |    |     |     |
| P            | Inserção resistente à perfuração metálica com prego cônico (Ø 4,5 mm)     |                   |  | 0         | 0  | X   |      |      | 0  | X  |     |     | 0  | X  |     |     |
| PL           | Inserção resistente à perfuração não metálica com prego cônico (Ø 4,5 mm) |                   |  | 0         | 0  |     | X    |      | 0  |    | X   |     | 0  |    | X   |     |
| PS           | Inserção resistente à perfuração não metálica com prego cônico (Ø 3 mm)   |                   |  | 0         | 0  |     |      | X    | 0  |    |     | X   | 0  |    |     | X   |
| C            | Calçados parcialmente condutores                                          |                   |  | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | 0   |     | 0  |    | 0   |     |
| A            | Calçado antiestático                                                      |                   |  | 0         |    | X   |      |      | X  |    | X   |     | X  |    | X   |     |
| HI           | Isolamento do calor                                                       |                   |  | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | 0   |     | 0  |    | 0   |     |
| CI           | Isolamento do calor                                                       |                   |  | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | 0   |     | 0  |    | 0   |     |
| E            | Proteção do calcanhar contra os choques                                   |                   |  | 0         |    | X   |      |      | X  |    | X   |     | X  |    | X   |     |
| WR           | Resistência a água                                                        |                   |  | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | 0   |     | X  |    | X   |     |
| M            | Proteção do metatarso                                                     |                   |  | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | 0   |     | 0  |    | 0   |     |
| AN           | Proteção do tornozelo                                                     |                   |  | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | 0   |     | 0  |    | 0   |     |
| CR           | Resistência a cortes                                                      |                   |  | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | 0   |     | 0  |    | 0   |     |
| SC           | Resistência à abrasão da biqueira                                         |                   |  | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | 0   |     | 0  |    | 0   |     |
| SR           | Pavimento cerâmico antiderrapante + glicerina                             |                   |  | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | 0   |     | 0  |    | 0   |     |
| WPA          | Parte superior resistente à penetração e absorção de água                 |                   |  | 0         |    | 0   |      |      | X  |    | X   |     | X  |    | X   |     |
| HRO          | Resistência ao calor por contacto                                         |                   |  | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | 0   |     | 0  |    | 0   |     |
| FO           | Sola resistente ao óleo combustível                                       |                   |  | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | 0   |     | 0  |    | 0   |     |
| LG           | Sistema de aderência para escada                                          |                   |  | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | 0   |     | 0  |    | 0   |     |
|              | Sola com relevos                                                          |                   |  | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | X   |     | 0  |    | X   |     |

X = exigência obrigatoriamente satisfeita

0 = opcionalmente, controlar a marcação no calçado

A ausência de marcações complementares indica que os riscos descritos não estão cobertos. O calçado satisfaz as disposições da norma EN ISO 20345: 2022 em termos de resistência ao escorregamento da sola. Os calçados novos podem ter inicialmente uma resistência ao escorregamento inferior ao que está indicado no resultado do ensaio. Além disso, a resistência ao escorregamento do calçado pode variar em função do desgaste da sola. A correspondência com as características técnicas não garante a ausência de escorregamento independentemente das condições.

#### Requisitos para calçado antiderrapante em piso de azulejos com NaLS (solução de lauril sulfato de sódio)

| Condições de teste                                     | Coefficiente de fricção |
|--------------------------------------------------------|-------------------------|
| Condição A (deslizamento do calcanhar para a frente)   | ≥ 0,31                  |
| Condição B (deslizamento da parte dianteira para trás) | ≥ 0,36                  |

Se o calçado não for testado em termos do requisito de resistência ao deslizamento, está marcado com o símbolo «Ø»

#### Requisitos para calçado antiderrapante em piso de azulejos com glicerina (requisito adicional «SR»)

| Condições de teste                                     | Coefficiente de fricção |
|--------------------------------------------------------|-------------------------|
| Condição C (deslizamento do calcanhar para a frente)   | ≥ 0,19                  |
| Condição D (deslizamento da parte dianteira para trás) | ≥ 0,22                  |

Estas garantias são válidas para calçados em bom estado, não nos iremos responsabilizar em caso de utilizações não previstas neste manual. Os testes foram realizados com a palmilha amovível. Portanto, o calçado deve ser utilizado com a mesma colocada. Esta apenas pode ser substituída por uma palmilha comparável fornecida pelo fabricante. A utilização de acessórios não previstos originalmente, como modelos anatômicos amovíveis, pode ter influências negativas em determinadas funções de proteção. Em caso de dúvidas, consulte os nossos especialistas.



## INSTRUÇÕES DE USO PT

### Embalagem e armazenamento:

A integridade do calçado deve ser verificada antes do uso (presença de furos, rachaduras, rasgos, prazo de validade, etc.) e descartar qualquer calçado com defeitos antes do uso. Antes da sua utilização, os calçados devem estar armazenados na sua embalagem original num local arejado e fora do alcance de fontes de calor e humidade.

### Manutenção:

Após cada utilização, deixar secar o calçado naturalmente, longe de uma fonte de calor. Retire o excesso de terra com uma escova. Retire as manchas com uma esponja e detergente. Nestas condições, aconselhamos a utilizar o seu calçado o mais tardar 5 anos após a data de fabrico, se a sola for de poliuretano, e 7 anos para outros materiais. Este calçado foi fabricado tendo em conta as mais elevadas exigências e pretendemos que lhe proporcione a máxima satisfação.

### Manual antiestático para calçado de segurança com marcação A, S1, S2, S3, S6 ou S7, de acordo com a norma EN ISO 20345:2022.

O calçado antiestático deve ser utilizado se for necessário minimizar a acumulação electrostática através da dissipação de cargas electrostáticas, evitando assim o risco de ignição por faísca de, por exemplo, substâncias e vapores inflamáveis, e se o risco de choque eléctrico proveniente de equipamento de tensão de rede não puder ser completamente eliminado do local de trabalho. O calçado antiestático introduz uma resistência entre o pé e o solo, mas pode não oferecer uma protecção completa. O calçado antiestático não é adequado para trabalhar em instalações eléctricas sob tensão.

Note-se, contudo, que o calçado antiestático não pode garantir uma protecção adequada contra choques eléctricos provocados por uma descarga estática, uma vez que apenas introduz uma resistência entre o pé e o chão. Se o risco de choque eléctrico por descarga estática não tiver sido completamente eliminado, são essenciais medidas adicionais para evitar esse risco. Essas medidas, bem como os ensaios adicionais mencionados abaixo, devem fazer parte da rotina do programa de prevenção de acidentes no local de trabalho.

O calçado antiestático não oferece protecção contra choques eléctricos provocados por tensões de corrente alternada ou contínua. Se existir o risco de exposição a qualquer tensão alternada ou contínua, deve ser utilizado calçado isolante eléctrico para protecção contra lesões graves.

A resistência eléctrica do calçado antiestático pode ser significativamente alterada por flexão, contaminação ou humidade. Este calçado pode não desempenhar a função pretendida se for usado em condições de humidade.

O calçado da classe I pode absorver humidade e tornar-se condutor se for usado durante períodos prolongados em condições húmidas e molhadas. O calçado de classe II é resistente à humidade e deve ser utilizado se existir o risco de exposição.

Se o calçado for usado em condições em que o material da sola fique contaminado, os utilizadores devem verificar sempre as propriedades antiestáticas do calçado antes de entrarem numa área de risco.

Quando se utiliza calçado antiestático, a resistência do pavimento deve ser tal que não invalide a protecção fornecida pelo calçado.

Recomenda-se a utilização de meias antiestáticas.

Por conseguinte, é necessário assegurar que a combinação do calçado, dos seus utilizadores e do seu ambiente seja capaz de cumprir a função concebida de dissipar as cargas electrostáticas e de proporcionar alguma protecção durante toda a sua vida útil. Assim, recomenda-se que o utilizador estabeleça um teste interno de resistência eléctrica, que é realizado em intervalos regulares e frequentes.

### Aviso:

O calçado não deve ser modificado, exceto para adaptações ortopédicas de acordo com a norma EN ISO 20345:2022 Anexo A.

Označení CE na tomto výrobku znamená, že splňuje požadavky nařízení (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích: Neškodlivost/Pohodlí/ Pevnost/Ochrana proti nebezpečí pádu uklouznutím. Tento typ obuvi byl navíc certifikován po přezkoušení typovou zkouškou oznámeným evropským subjektem. Splňuje požadavky (neškodnost, pohodlí, robustnost a ochrana proti uváděným rizikům) nařízení o OOP 2016/425.

Označení na botě EN ISO 20345: 2022 garantuje:

- úroveň pohodlí, pevnosti a výkonnosti stanovenou harmonizovanou evropskou normou.
- přítomnost ochranné špičky prstů, která chrání před nárazy s energií do 200 J a nebezpečím rozdrčením při maximálním zatížení 1500 daN.

Tabulka symbolů označujících stupeň ochrany:

| Symbol              | Kryta rizika                                                        | Kategorie |    |     |      |      |    |    |     |     |    |    |     |     |  |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------|----|-----|------|------|----|----|-----|-----|----|----|-----|-----|--|
|                     |                                                                     | SB        | S1 | S1P | S1PL | S1PS | S2 | S3 | S3L | S3S | S6 | S7 | S7L | S7S |  |
| Základní požadavky  |                                                                     | X         | X  |     |      |      | X  | X  |     |     | X  | X  |     |     |  |
| Doplňkové požadavky |                                                                     |           |    |     |      |      |    |    |     |     |    |    |     |     |  |
| P                   | Kovová vložka odolná proti proražení s kónickým hřebem (ø 4,5 mm)   | 0         | 0  | X   |      |      | 0  | X  |     |     | 0  | X  |     |     |  |
| PL                  | Nekovová vložka odolná proti proražení s kónickým hřebem (ø 4,5 mm) | 0         | 0  |     | X    |      | 0  |    | X   |     | 0  |    | X   |     |  |
| PS                  | Nekovová vložka odolná proti proražení s kónickým hřebem (ø 3 mm)   | 0         | 0  |     |      | X    | 0  |    |     | X   | 0  |    |     | X   |  |
| C                   | Částečně vodivá obuv                                                | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | 0   |     | 0  |    | 0   |     |  |
| A                   | Antistatická obuv                                                   | 0         |    | X   |      |      | X  |    | X   |     | X  |    | X   |     |  |
| HI                  | Teplelná izolace                                                    | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | 0   |     | 0  |    | 0   |     |  |
| CI                  | Teplelná izolace v zimě                                             | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | 0   |     | 0  |    | 0   |     |  |
| E                   | Ochrana paty před nárazy                                            | 0         |    | X   |      |      | X  |    | X   |     | X  |    | X   |     |  |
| WR                  | Odolnost vůči vodě                                                  | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | 0   |     | X  |    | X   |     |  |
| M                   | Ochrana nartu                                                       | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | 0   |     | 0  |    | 0   |     |  |
| AN                  | Ochrana kotníku                                                     | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | 0   |     | 0  |    | 0   |     |  |
| CR                  | Odolnost proti pořezání                                             | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | 0   |     | 0  |    | 0   |     |  |
| SC                  | Odolnost proti oděru a okopání                                      | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | 0   |     | 0  |    | 0   |     |  |
| SR                  | Odolnost proti smekání na keramické podlaze + glycerin              | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | 0   |     | 0  |    | 0   |     |  |
| WPA                 | Svršek odolný vůči průniku a absorpci vody                          | 0         |    | 0   |      |      | X  |    | X   |     | X  |    | X   |     |  |
| HRO                 | Odolnost proti kontaktnímu teple                                    | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | 0   |     | 0  |    | 0   |     |  |
| FO                  | Podešev odolná vůči palivovému oleji                                | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | 0   |     | 0  |    | 0   |     |  |
| LG                  | Systém žebříkových úchyťů                                           | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | 0   |     | 0  |    | 0   |     |  |
|                     | Podrážka s výstupky                                                 | 0         |    | 0   |      |      | 0  |    | X   |     | 0  |    | X   |     |  |

X = povinně splněný požadavek

0 = volitelné, zkontrolujte označení na obuvi

Nepřítomnost doplňkových označení znamená, že popsaná rizika nejsou pokryta. Obuv splňuje požadavky normy EN ISO 20345: 2022 v oblasti odolnosti podrážky proti uklouznutí. Nové boty mohou mít zpočátku nižší odolnost proti skluzu, než je uvedeno ve výsledku zkoušky. Odolnost bot se může také měnit v závislosti na opotřebení podrážky. Soulad s technickými vlastnostmi neznamená, že se obuv za žádných podmínek nesmekne.

Požadavky na obuv odolnou vůči smekání na dlaždicích s NaLS (roztok laurylsulfátu sodného)

| Podmínky testu:                               | Součinitel tření |
|-----------------------------------------------|------------------|
| Podmínka A (prokluzování paty dopředu)        | ≥ 0,31           |
| Podmínka B (prokluzování přední části dozadu) | ≥ 0,36           |

Pokud obuv není testována z hlediska požadavku odolnosti vůči smekání, je označena symbolem „Ø“

Požadavky na obuv odolnou vůči smekání na dlaždicích s glycerinem (další požadavek „SR“)

| Podmínky testu:                               | Součinitel tření |
|-----------------------------------------------|------------------|
| Podmínka C (prokluzování paty dopředu)        | ≥ 0,19           |
| Podmínka D (prokluzování přední části dozadu) | ≥ 0,22           |

Tyto záruky platí pro obuv v dobrém stavu, nejsme zodpovědní za použití, které není uvedeno v tomto návodu. Zkoušky probíhaly s vloženou odnímatelnou výstýlkou. Obuv musí být používána s touto výstýlkou. Je možné ji nahradit srovnatelnou výstýlkou dodanou výrobcem. Používání příslušenství, které nebylo původně plánované, jako jsou vyjímátné anatomické vložky, může negativně ovlivnit některé ochranné funkce. V případě pochybností kontaktujte naše techniky.

**Obal a skladování:**

Před použitím je nutné zkontrolovat neporušenost obuvi (přítomnost děr, prasklin, natržení, datum spotřeby atd.) a vadnou obuv před použitím vyřadit. Před použitím musí být tato obuv skladována v původním obalu na větraném místě a daleko od zdrojů tepla a vlhkosti.

**Udržba:**

Po každém použití nechte obuv vysušit přirozeným způsobem, daleko od zdroje tepla. Štětcem odstraňte stopy bláta. Vyčistěte skvrny houbičkou a mýdlovým roztokem. Za těchto podmínek doporučujeme používat obuv maximálně 5 roky od data výroby, pokud je podrážka vyrobená z polyuretanu a 7 let u jiných materiálů. Tyto boty byly vyrobeny s ohledem na nejvyšší požadavky a chceme, abyste byli zcela spokojeni.

**Informace o antistatické bezpečnosti obuvi s označením A, S1, S2, S3, S6 nebo S7, podle normy EN ISO 20345: 2022.**

Antistatická obuv by se měla používat, pokud je nutné minimalizovat vznik elektrostatického náboje odvedením elektrostatického náboje, a tím zabránit riziku jiskrového vznícení například hořlavých látek a par, a pokud nelze na pracovišti zcela vyloučit riziko úrazu elektrickým proudem ze zařízení pod napětím. Antistatická obuv vytváří odpor mezi chodidlem a zemí, ale nemusí poskytovat úplnou ochranu. Antistatická obuv není vhodná pro práci na elektrických zařízeních pod napětím.

Je však třeba poznamenat, že antistatická obuv nemůže zaručit dostatečnou ochranu před úrazem elektrickým proudem ze statického výboje, protože zavádí pouze odpor mezi chodidlem a podlahou. Pokud riziko úrazu elektrickým proudem ze statického výboje, nebylo zcela vyloučeno, je nezbytné přijmout další opatření k zamezení tohoto rizika. Tato opatření, stejně jako níže uvedené doplňkové testy, by měla být běžnou součástí programu prevence úrazů na pracovišti.

Antistatická obuv neposkytuje ochranu před úrazem elektrickým proudem ze střídavého nebo stejnosměrného napětí. Pokud existuje riziko vystavení jakémukoli střídavému nebo stejnosměrnému napětí, musí být na ochranu před vážným zraněním použita elektroizolační obuv.

Elektrická odolnost antistatické obuvi se může výrazně změnit ohýbáním, znečištěním nebo vlhkostí. Tato obuv nemusí plnit svou zamýšlenou funkci, pokud je nošena ve vlhkém prostředí.

Obuv třídy I může absorbovat vlhkost a při delším nošení ve vlhkých a mokřích podmínkách se může stát vodivou. Obuv třídy II je odolná vůči vlhkým a mokřím podmínkám a měla by se používat je v případech, že existuje riziko expozice.

Pokud je obuv nošena v podmínkách, kdy dochází ke znečištění materiálu podešve, měli by uživatelé vždy před vstupem do nebezpečného prostoru zkontrolovat antistatické vlastnosti obuvi.

Pokud se používá antistatická obuv, měla by být odolnost podkladu taková, aby nezrušila ochranu poskytovanou obuví.

Doporučuje se používat antistatické ponožky.

Je proto nutné zajistit, aby kombinace obuvi jejího uživatele a jejího prostředí byla schopna plnit navrženou funkci odvádění elektrostatických nábojů a poskytovat určitou ochranu po celou dobu její životnosti. Proto se doporučuje, aby si uživatel zavedl interní test elektrické odolnosti, který se provádí v pravidelných a častých intervalech.

**Upozornění :**

Obuv se nesmí upravovat, s výjimkou ortopedických úprav podle přílohy A normy EN ISO 20345:2022.

Oznakowanie CE umieszczone na produkcie oznacza, że spełnia on wymogi przewidziane w rozporządzeniu (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej: nieszkodliwość / komfort / ochrona przed ryzykiem upadku spowodowanego przez poślizgnięcie. Ten rodzaj obuwia ma ponadto certyfikat badania typu przez europejską jednostkę notyfikowaną. Spełnia wymagania (niewinność, wygoda, wytrzymałość i ochrona przed deklarowanym ryzykiem) rozporządzenia w sprawie środków ochrony indywidualnej 2016/425.

Oznakowanie na obuwie EN ISO 20345: 2022 gwarantuje:

- poziom komfortu, wytrzymałości i skuteczności działania określony w europejskiej normie zharmonizowanej.
- nosek do ochrony paluchów oferujący ochronę przed uderzeniami na poziomie odpowiadającym 200 J oraz przed ryzykiem zmiażdżenia pod maksymalnym ciężarem 1500 daN

Tabela symboli wskazujących stopień ochrony:

| Symbol     | Rodzaje ryzyka wchodzące w zakres ochrony                                    | Kategoria |    |     |      |      |    |    |     |     |    |    |     |     |
|------------|------------------------------------------------------------------------------|-----------|----|-----|------|------|----|----|-----|-----|----|----|-----|-----|
|            |                                                                              | SB        | S1 | S1P | S1PL | S1PS | S2 | S3 | S3L | S3S | S6 | S7 | S7L | S7S |
| Podstawowe |                                                                              | X         | X  |     |      |      | X  | X  |     |     | X  | X  |     |     |
| Dodatkowe  |                                                                              |           |    |     |      |      |    |    |     |     |    |    |     |     |
| P          | Metalowa wkładka antyprzebiociowa testowana gwoździami stożkowymi (ø 4,5 mm) | 0         | 0  | X   |      |      | 0  | X  |     |     | 0  | X  |     |     |
| PL         | Niemetalowa antyprzebiociowa testowana gwoździami stożkowymi (ø 4,5 mm)      | 0         | 0  |     | X    |      | 0  |    | X   |     | 0  |    | X   |     |
| PS         | Niemetalowa antyprzebiociowa testowana gwoździami stożkowymi (ø 3 mm)        | 0         | 0  |     |      | X    | 0  |    |     | X   | 0  |    |     | X   |
| C          | Obuwie częściowo przewodzące prąd elektryczny                                | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |
| A          | Buty antystatyczne                                                           | 0         | X  |     |      |      | X  | X  |     |     | X  | X  |     |     |
| HI         | Izolacja przed działaniem ciepła                                             | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |
| CI         | Izolacja przed działaniem zimna                                              | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |
| E          | Ochrona pięty przed uderzeniami                                              | 0         | X  |     |      |      | X  | X  |     |     | X  | X  |     |     |
| WR         | Wodoodporność                                                                | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | X  | X  |     |     |
| M          | Ochrona śródstopia                                                           | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |
| AN         | Ochrona kostek                                                               | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |
| CR         | Odporność na przecięcie                                                      | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |
| SC         | Odporny na ścieranie nosek                                                   | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |
| SR         | Antypoślizgowość na płytkach ceramicznych z gliceryna                        | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |
| WPA        | Cholewka odporna na przenikanie i wchłanianie wody                           | 0         | 0  |     |      |      | X  | X  |     |     | X  | X  |     |     |
| HRO        | Odporność na kontakt z ciepłym                                               | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |
| FO         | Podeszwa zewnętrzna odporna na działanie oleju napędowego                    | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |
| LG         | System zaczepów drabinowych                                                  | 0         | 0  |     |      |      | 0  | 0  |     |     | 0  | 0  |     |     |
|            | Podrażka obejmująca wystupki                                                 | 0         | 0  |     |      |      | 0  | X  |     |     | 0  | X  |     |     |

X = obowiązkowa zgodność z wymogiem

0 = opcjonalnie, sprawdzić oznakowanie na obuwie

Brak oznakowania dodatkowego oznacza, że opisane rodzaje ryzyka nie wchodzą w zakres ochrony. Obuwie spełnia wymogi normy EN ISO 20345: 2022 w zakresie odporności na ślizganie podeszwy. Na początku nosowe obuwie może mieć niższą odporność na ślizganie niż podano w wyniku testu. Ponadto odporność na ślizganie obuwia może zależeć od zużycia podeszwy. Posiadanie właściwości technicznych nie gwarantuje braku ślizgania w każdych warunkach.

**Wymagania dla obuwia antypoślizgowego na płytkach podłogowych z roztworem laurylosiarczanu sodu (NaLS)**

| Warunki badania                                   | Współczynnik tarcia |
|---------------------------------------------------|---------------------|
| Warunek A (poślizg pięty do przodu)               | ≥ 0,31              |
| Warunek B (przesunięcie części przedniej do tyłu) | ≥ 0,36              |

Wymagania dla obuwia antypoślizgowego na płytkach ceramicznych z gliceryną (wymaganie dodatkowe „SR”)

**Exigences relatives aux chaussures résistantes au glissement sur un sol carrelé avec de la glycérine (exigence additionnel « SR »)**

| Warunki badania                                   | Współczynnik tarcia |
|---------------------------------------------------|---------------------|
| Warunek C (poślizg pięty do przodu)               | ≥ 0,19              |
| Warunek D (przesunięcie części przedniej do tyłu) | ≥ 0,22              |

Gwarancje dotyczą obuwia w dobrym stanie. Nie ponosimy odpowiedzialności za używanie niezgodne z niniejszą instrukcją. Testy zostały przeprowadzone na czystej podeszwie zdejmowanej. Obuwie może być używane z taką podeszwą. Podeszwa nie może zostać wymieniona na inną podobną podeszwę dostarczoną przez producenta. Używanie akcesoriów, które nie zostały przewidziane początkowo, np. Wyjmowanych wkładek anatomicznych, może mieć negatywny wpływ na niektóre funkcje ochronne. W razie wątpliwości należy skonsultować się z naszymi technikami.

**Opakowywanie i przechowywanie:**

Przed użyciem należy sprawdzić stan obuwia (dziury, pęknięcia, rozdarcia, data ważności itp.) i wyrzucić wszelkie wadliwe obuwie przed użyciem. Przed użyciem obuwie należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w przewiewnym miejscu, z dala od źródeł ciepła i wilgoci.

**Konserwacja:**

Po każdym użyciu buty odstawić do naturalnego osuszenia, z dala od źródeł ciepła. Usunąć ślady ziemi za pomocą szczotki. Usunąć plamy za pomocą gąbki i wody z mydłem. W przedstawionych warunkach zaleca się używanie obuwia najpóźniej 5 lata po dacie produkcji, jeżeli podeszwa jest wykonana z poliuretanu, i 7 lat w przypadku innych materiałów.

Obuwie zostało wykonane z uwzględnieniem najsurowszych.

**Instrukcja antystatyczna do obuwia ochronnego z oznaczeniem A, S1, S2, S3, S6 lub S7 zgodnie z normą EN ISO 20345: 2022.**

Obuwie antystatyczne powinno być używane, jeśli konieczne jest zminimalizowanie gromadzenia się ładunków elektrostatycznych poprzez ich rozpraszanie, unikając w ten sposób ryzyka zapłonu iskrowego, na przykład łatwopalnych substancji i oparów, oraz jeśli nie można całkowicie wyeliminować ryzyka porażenia prądem elektrycznym z urządzeń pod napięciem sieciowym w miejscu pracy. Obuwie antystatyczne stawia opór między stopą a podłożem, ale może nie zapewniać pełnej ochrony. Obuwie antystatyczne nie nadaje się do pracy przy instalacjach elektrycznych pod napięciem.

Należy jednak zauważyć, że obuwie antystatyczne nie może zagwarantować odpowiedniej ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym w wyniku wyładowania elektrostatycznego, ponieważ wprowadza ono jedynie opór między stopą a podłożem. Jeśli ryzyko porażenia prądem elektrycznym w wyniku wyładowania elektrostatycznego nie zostało całkowicie wyeliminowane, konieczne jest podjęcie dodatkowych środków w celu uniknięcia tego ryzyka. Takie środki, jak również dodatkowe testy wymienione poniżej, powinny być rutynową częścią programu zapobiegania wypadkom w miejscu pracy. Obuwie antystatyczne nie zapewnia ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym o napięciu AC lub DC. Jeśli istnieje ryzyko narażenia na jakiegokolwiek napięcie AC lub DC, należy stosować obuwie elektroizolacyjne w celu ochrony przed poważnymi obrażeniami.

Odporność elektryczna obuwia antystatycznego może ulec znacznej zmianie w wyniku zginania, zanieczyszczenia lub wilgoci. Obuwie to może nie spełniać swojej funkcji, jeśli będzie noszone w wilgotnych warunkach.

Obuwie klasy I może wchłaniać wilgoć i przewodzić prąd, jeśli jest noszone przez dłuższy czas w wilgotnych i mokrych warunkach. Obuwie klasy II jest odporne na wilgotne i mokre warunki i powinno być używane tylko wtedy, gdy istnieje ryzyko narażenia.

Jeśli obuwie jest noszone w warunkach, w których materiał podeszwy ulega zanieczyszczeniu, użytkownicy powinni zawsze sprawdzić właściwości antystatyczne obuwia przed wejściem do strefy zagrożenia.

Tam, gdzie używane jest obuwie antystatyczne, odporność podłogi powinna być taka, aby nie unieważniała ochrony zapewnianej przez obuwie.

Zaleca się stosowanie dywanów antystatycznych.

Konieczne jest zatem zapewnienie, że połączenie obuwia, jego użytkowników i ich środowiska jest w stanie spełnić zaprojektowaną funkcję rozpraszania ładunków elektrostatycznych i zapewnienia pewnej ochrony przez cały okres użytkowania. W związku z tym zaleca się, aby użytkownik przeprowadził wewnętrzny test oporności elektrycznej, który jest przeprowadzany w regularnych i częstych odstępach czasu.

**Ostrzeżenie :**

Obuwie nie może być modyfikowane, z wyjątkiem adaptacji ortopedycznych zgodnie z normą EN ISO 20345:2022, załącznik A.



NOTES

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



NOTES

[illegible]



EPI soumis à l'examen UE de type par l'organisme notifié : / PPE has undergone EU type-testing by the notified body: /  
EPI superato el examen UE de tipo por el organismo notificado: / PBM werd onderworpen aan een UE-typeonderzoek door  
de aangemelde organisatie: / PSA wurde der UE-Baumusterprüfung durch folgende benannte Stelle unterzogen: /  
DPI stato sottoposto all'esame UE del tipo dall'organismo notificato: / Testovaný typovou skúškou UE notifikovaným  
orgánom: / Este foi submetido ao exame UE de tipo pelo organismo notificado: / Był podroben testům typu UE,  
které provedlo akreditované zařízení: / Produkt został poddany badaniu typu UE przez jednostkę notyfikowaną:

**SGS Fimko Ltd, Takomatie 8, 00380 Helsinki Finland, NB 0598**



SOGEDESCA - Juillet 2024

Importé par SOGEDESCA - 10 rue Général Plessier B.P.2440 - 69219 Lyon cedex 2 - FRANCE / +33 (0)4 72 40 85 85

Les déclarations de conformité UE sont disponibles sur le site internet :

The declarations EU of conformity are available on our website:

**[www.episafetyfinder.fr](http://www.episafetyfinder.fr)**